

Виходить у Львові  
щодня (крім неділей і  
гр. кат. свят) о 5-ій  
годині по полудні.

Редакція і  
Адміністрація: уліця  
Чарлецького ч. 12.

Письма приймають ся  
лишь франковані.

Рукописи  
звертають ся лиш на  
окреме жаданє і за зло-  
женем оплати поштової.

Реклямації  
незачепатані вільні від  
оплати поштової.

# НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

Передплата  
у Львові в агенції  
дневників пасажа Гавс-  
мана ч. 9 і в ц. к. Ста-  
роствах на провінції:  
на цілий рік К 4·80  
на пів року „ 2·40  
на чверть року „ 1·20  
місячно . . . „ —40  
Поодинокє число 2 с.  
З поштовою пере-  
силкою:  
на цілий рік К 10·80  
на пів року „ 5·40  
на чверть року „ 2·70  
місячно . . . „ —90  
Поодинокє число 6 с.

## Вісти політичні.

Мадярська адреса до Трону. — Справа марок-  
канська — З балканського півострова. — Подія  
в Росії і російсько-япанська війна.

Проект адреси до Трону, який предло-  
жила комісія адресова угорській палаті послів,  
звучить трохи инакше, як его в першій хвили  
передав телеграф. Передовсім треба зазначити,  
що проект обговорює справу економічного від-  
ділення Угорщини від Австрії і справу вой-  
скову досить оглядно і лише має можливість до  
якихсь переговорів; за то виступає більше рі-  
шучо в справі давного правительства а утво-  
рення нового і виказує програму сполучених партій  
опозиційних та опертих на тій програмі  
жадань. На самім початку вказує адреса на то,  
що Король розв'язав парламент і зав'язав нарід  
до висказання своєї волі. Вибори відбули ся, а  
нарід висказав свою волю в такім напрямі, що  
правительство не чекаючи відкриття нового пар-  
ляменту, подало ся до димісії. Від того часу  
минуло кілька місяців, а край все ще не має  
ніякого правительства. Адреса вказує на шкоди,  
які з такого стану можуть вийти і просить,  
щоби Король як найскорше іменував нове пра-  
вительство, котре знайшло би підпору в палаті  
послів, котра заступає волю народу. Далше го-  
ворить адреса о насильствах в парламенті з 18

падолиста м. р. і доказує, що всі партії, які  
сполучили ся против насильств, хоч і як ріж-  
нять ся в своїх політичних переконаннях, то  
все-таки годять ся з собою в многих важних  
справах, котрі вимагають конечного залагодже-  
ня, як: реформа парламентарна і розширене  
права виборчого, відповідний до інтересів на-  
роду поділ округів виборчих, безпартійне ви-  
конуванє правительственной влади і т. д. Пар-  
тії, що досягнули більшинь, згодили ся також  
на змаганє в справі установаєня еконо-  
мічної самостійности з розділеним  
обнаром митовим і з національним кредитом  
під відповідними услівями. Партії годять ся  
також в тім, щоби національний харак-  
тер угорської армії, котра єсть доповня-  
ючою частию цілої армії, знайшов вираз в мові  
і відзнаках. На то згодили ся навіть ті, що  
домагають ся самостійної угорської армії. Ті, що  
ту заяву підпирають, прийшли до переконання,  
що теперішня тяжка криза без тих реформ не  
могла би бути в конституційний спосіб зала-  
годжена. Здійстненє тих бажань скріпило би  
становище угорського короля яко володітеля  
інших країв. Коли же би мимо того справа  
проволяла ся, то палата послів побоює ся, що  
то захитало би в народі правдивість конститу-  
ційного життя, бо виходило би на таке, що ко-  
ли воля народу не проявить ся в бажанім і  
ожиданім напрямі, то її не може числити на  
увзглядненє. Адреса кінчить ся підписом: Зи-

брані в парламенті послі Угорщини, Хорва-  
тії і Славонії.

Справа марокканська входить в нову мир-  
ну фазу. З віденських дипломатичних кругів  
доносять, що французкий посол при віденським  
дворі, маркіз Реверсе, подав перед кількома  
днями віденському урядови заграничному до-  
відомости заключеня угоди межі Францією а  
Англією в справі Марокка. Факт сей має зна-  
чине зі взгляду на спори межі Німеччиною а  
Францією. В спорах тих вказувано на то, що  
Німеччина не була о тій угоді урядово пові-  
домлена. Коли же французкий посол повідомив  
тепер урядово віденське правительство, то оче-  
видно повідомлено також і всі інші держави,  
а між тими й Німеччину о згаданій угоді.  
Французкий міністер справ заграничних Дель-  
кассе вибрав сей спосіб, щоби відповісти бажаню  
французкої палати послів і розпочати з Ні-  
меччиною мирні переговори.

З Константинополя доносять, що дня 11  
с. м. на вижинах на полудневім заході від  
Призрена прийшло до великої битви межі ту-  
рецьким войском а жителями Люми. Борба тре-  
вала аж до 3 год. з полудня, мимо того, що  
войско стрідало з пушок. Позаяк єсть обава,  
що Альбанці з Дяковара і Подріни прилучать  
ся до сего руху ддятого скріплено войско.

Кн. Фердинанд болгарский хоче конче  
стати королем болгарским і то єсть ціль его  
подорожий по европейских дворах. Він був вже

## Чотирнайцятий.

(З французского — Фредеріка Бертольда).

Занята читанєм телеграм, яку їй саме  
доручено, пані Марніє ані не чула голосу  
дзвінка при дверях, ані не замітила приходу  
свого гостя, маляря Максима Рішарда.

Приступаючи до неї, сказав він весело:  
— Заложу ся, що я перший! Але як  
сусід...

— Ах! То ви — сказала стрепенувшись.  
І не перериваючи говорила далше: — Як ба-  
чите, я невдоволена... що я кажу! Навіть ду-  
же, дуже зла! Але слухайте! Саме тепер ді-  
стаю від Кортотів телеграму: Нагле занедужа-  
не, неможливо їм прийти нині на сніданє. Що  
мені робити? То пів до одинайцяті, други  
будуть сейчас тут...

— І що?

— А то, що коли Кортоти не прийдуть,  
буде нас всіх тринайцятєро. Так, так: моя  
дочка Жювєнієна: я, ви, пані Галле і єї син,  
Подіні, пан Герен і его братанич Алексєй,  
знаєте той, що хоче посвятити ся письмен-  
ству, відтак стара пані Секон, панна Кольтон  
і вкінци Гардонєні; разом всіх тринайцятє!  
Коби хоч Валєнтина Гардонєн догадала ся  
взяти з собою свою молоду сестру... але ні, она  
не посміє, бо я єї не просила. Ох, Боже, Бо-  
же, що тут діяти?

— Справді, що тут діяти? — повторив  
як відгомін Максим, котрого заклопотанє госпо-  
дині не мало бавило.

Нєщаслива пані Марніє зітхала:

— То неможливо. Коли нас буде три-  
найцятєро, не сядє пані Секон ні за що в євіт-  
ті до стола... впрочім і я ні. Послухайте, пане  
Рішар, ви одні можете мене увільнити від то-  
го клопоту.

— Бажаєте, аби я відійшов?

— Ні, того не хочу сказати; але ви має-  
те певно тут знакомости, приятелів; запросіть  
кого в моім імені; знаю, що то не конче уміст-  
не, але коли єму поєнитє...

— Приятелі... приятелі... Заждіть! Може  
Петро Дєлянд, повістєписатєль; знаєте то на-  
звище, правда? Може він дома. Сяду на бі-  
цикль і погляну. Коли він дома, приведу его  
живого або умерлого!

— Ах! Панє Рішар, коли то зробите, ви-  
рагустє мене!

Пів години пізнійше їхав Максим Рішар  
гостинцем вертаючи з Пєк, де застав у свого  
приятєля Дєлянда двері заперті. Від часу до  
часу бурмотів:

— До чорта, що скажє та бідна пані  
Марніє?

Задуманий не замітив переходячого пів-  
перек дороги чоловіка і — раз, два — потис-  
нувши кілька разів ногами, опинив ся коло  
него і з розмахом наїхав на переходячого. Як  
все винуватив один другого.

— Уважайтеж! — крикнув маляр з про-  
клоном.

— Ви самі уважайте! — відповів пере-  
хожий.

Але втихомиривши ся нагле перехожий  
промовив:

— Перепрашаю, коли я вже мав щастє  
хоч трохи в невчливий спосіб, але все таки  
щастє стрітити ся з вами, то скористаю з то-  
го, аби попросити вас о малу прислугу. Мо-  
гли би ви мені показати дорогу до двірця?  
Страшна спека, я заблудив, то полудне, умираю  
з голоду і спішу ся, аби ще захопити по-  
їзд до Парижа.

Для Максима був то мов промінь євітла.

— Ви заблудили, умираєте з голоду! —  
скрикнув він... Ах, пане, просите мене о при-  
слугу; а то я маю вас попросити і то о дуже  
велику. В імені одної пані з охрєстности за-  
прошую вас на сніданє...

— Дячого?

— Зараз зрозумієте... Подумайте собі, та  
чєстна дама в розпучі; в послєдній хвили від-  
мовило їй кількох із запрошених гостей і нас  
лишило ся тринайцятє. Тринайцятє, розуміє-  
те? Хочете бути чотирнайцятим?

— Як... — воркнув незнакомий, здивова-  
ний тим предложєнєм.

— Скажіть так, прошу вас о те, пане. Я  
вас не знаю, але ви мусите бути добрі. Отжє  
годите ся, правда?

— Боже... коли то можливе... остаточно  
та пригода справді забавна.

на дворі німецького цесаря, їздив опісля до Англії до короля Едварда, відтак був в гостині у президента французької республіки Любета а тепер опинився вже в Римі. Нема сумніву, що держави європейські не противились би се-му его плянови, скоро би на то згодилися також Австрія і Росія, обі держави, до котрих належить удержувати порядок в Македонії. Інша річ, що сказала би на то Туреччина, бо Болгарія все ще єсть зависимою від Туреччини, а проголошене єї королівством розірвало би ту зависимість. Однакж кн. Фердинанд гадає видко, що тепер найдогідніша пора для Болгарії відорвати ся остаточно від Туреччини і стати независимим королівством, бо серед теперішних обставин ледви чи Туреччина важилась би викликати війну. Здає ся однак, що князеви розходиться ся ще о щось иншого, бо ціурядова „Italia“ з нагоди его гостини в Римі остерігає его, щоби він не гадав, що ему удасть ся позискати Італію для его плянів балканського тридержавного союзу Болгарії, Сербії і Чорногори. Італія — каже згадана газета — не має ніякої причини міняти ся в балканські справи, віддані договором в Мірцштег' опіці Австрії і Росії.

„Voss. Zeitung“ одержала з Петербурга проєкт закона виборчого для репрезентації народу. Авторами сего проєкту мають бути: Булігін, Ермолов, Щербатов, Мещерський, Шереметев і Урусов. Після того проєкту мали би бути установлені „прибочна рада державна“ і „собор державний“, отже ніби парламент з двома палатами. Прибочна рада мала би складати ся із 120 членів, по половині вибраних зборами шляхти, по половині іменованих царем. Собор державний мав би складати ся з репрезентатів вибраних зі всіх губерній і з міст та з представителів духовенства. Собор мав би числити 650 членів. Вибори мали би відбувати ся в той спосіб, що членів вибирали би збори шляхти, думи або ради міст і ради громадські. Проєкт

— Я їду з Пек, з мешканця одного з моїх приятелів... котрого не застав дома. Будете ви на дві години моїм приятелем задля тих добрих людей.

Живо розмавляючи прийшли оба мужчини перед залізні ворота огороду при віллі „Марніє“. Маляр задзвонив і кілька хвиль пізніше представив господаріні і єї гостям з поважним видом „свого приятеля, пана Петра Делянда, славного повістеписателя“.

Ніхто не думав про представлене і коли заповіджено „Накритий стіл!“ всі перейшли до їдальні.

\* \* \*

На другий день отвирав Петро Делянд недбало свою нині досить велику пошту. Перший лист просив о автограф; другий містив просьбу о розмову. Він перечитав і роздер їх скорше, як треба їх було писати. Третій задержав его трохи довше; він перечитав его навіть з напруженою увагою другий раз.

Яксь дама дякувала ему за велику честь, яку він їй оказав тим, що попередного дня зволив бути на сніданю при єї столі; при тім висказувала она ему свій щирий жал з причини немілої події, яка вчера лучила ся, але яка імовірно не буде мати ніяких лихих наслідків.

Позаяк він рішучо знав, що не дістав ніякого запрошення на вчерашній день, то не мало здивувала его та горяча подяка і ті побоювання о его особу. Він поглянув на підпис, перечитав кілька разів Мар...ві...е, але то назвище було для него цілком чуже.

— Ей — подумав — яксь божевільна.

І отворив слідувачий лист. Его зачудоване збільшило ся: якийсь молодий чоловік, назвищем Алексей Герен присягав ему вічну вдячність за вічливість, з якою він обіцяв ему,

закону ухвалений собором державним мав би бути ще ухвалений і приборною радою, а відтак санкціонований царем. — Як видко із сего, проєкт предкладає заведене в Росії західно-європейського парламенту, але ціла хіба в тім, що проєкт сей не вийшов з правительственных кругів і не єсть ділом згаданих повисших людей, бо петербурска Агенція телеграфічна вже вчера тому заперечила.

З Петербурга доносять, що ген. Драгоміров вислав письмо до царя, в котрім остро виступає против діяльності поодиноких міністрів, остерігає перед дальшим веденем війни, і ворожить на случай, коли би війна і дальше тревала, нову поразку Росиян, ще більшу як під Мукденом.

Про военні рухи мало що доси звістно. В Манджурії, як здає ся, Японці посувають ся заєдно наперед а з Токіо доносять, що японське войско підчає маршу на схід через Фушун і Гайтун стрігло неприятеля і побило его дня 12 с. м. Неприятель має один полк піхоти, шість шкадрон кавалерії і 4 пушки. Від дня 11 с. м. уступають Росияни постійно в напрямі дороги до Кірина.

Що діє ся з фльою ген. Рождественського, незвістно також а ще менше звістно, де обертає ся японська флота. До битви на мори доси не прийшло, але загально припускають, що прийде до неї або коло Рибакских островів або коло Формози.

## Н О В И Н Ї

Львів, дня 15-го цвітня 1905.

— **Є. Е. п. Міністер заграничних справ** гр. Агенор Голуховский приїхав дня 14 с. м. на кілька днів до Львова.

— **Фальшиві п'ятикоронівки** появили ся знов у Львові. Фальшиві гроші підроблені незручно і можна їх легко відрізнити від правдивих.

що припоручить его накладцеві Лекроа, до котрого він сейчас гадає удати ся.

П'ятий лист поучив его, що він обіцяв панні Кольтон свій портрет, шестий, що нотар Павло Ноден жде на ласкаву присилку всіх его творів.

Делянд гадав спершу, що з него закипили собі. Але по ближній розвазі видалось ему то неімовірно: всі листи, писані різним письмом і від різних людей, мали всі позначки правдивості. І нещасливий питає себе, як міг він в тім незвичайнім дни зробити тільки річий, про котрі нічого не тямив.

Він гадав: „Може я ділав під впливом недуги? Такі приміри наводять! Чи може то неспівомість, одна з тих появ слабости пам'яті, про котрі говорять лікарі-спеціалісти?“ Трохи занепокоєний диткнув рукою чола.

Коли так над тим роздумував, заповів ему служачий, що два пани, котрих карти передав, просять, аби їх сейчас випустити.

З великою повагою увійшли два незнакомі в незачинаних довгих сурдутах, поздоровили его легким кивненем голови і відповіли на питане Делянда:

— Як могли ви бачити на наших картах, приходимо до вас з порученя пана Гардонена... Аби перед вами сповнити задачу, яку він на нас вложив...

— Алез, панове — відповів Делянд грубо — чи то комедія? З ким маю честь? в якій справі ви говорите? Яке порученє мав дати той пан Гардонен, котрого я не знаю?

Оба пани незвичайно обурили ся.

— Такого прийнятя ми цілком не надіяли ся; оно противить ся всім правилам при полагоджуваню справ чести. Наш клієнт і приятель пан Гардонен поручив нам, аби ми зажадали від вас вдоволення оружиєм внаслідок того, що ви в присутности его жени ужили слів... слів, які він... слів...

— **Буря в цвітні.** В середу дня 12 с. м. около 6-ої години вечером навістила місто Краків сильна буря з блискавицями і громами. Один з тих громів ударив в будинок поліції саме в хвили, коли комісарі переслухували злодіїв залізничних Моравського і Заторського. Від удару грома затряс ся цілий будинок, шибки потріскали, а телефонічний апарат станув на хвилю цілий в ясній полуміні, чим налякані злодії поупадали на землю. Однакж грим задержав ся на апараті, осліплюючи на хвилю блеском искор присутних, без поважних наслідків, бо на шпесте присутний тоді директор поліції др. Флягтав вилучив телефон. Буря наробила також багато шкоди на плянтаціях міських, де множество галуз великих дерев лежало поломаних.

— **Обиджений маляр.** Віденський маляр Клімт згодив ся перед кількома літами з міністерством просвіти намалювати для авлі університету три образи п. з.: „Філософія“, „Медицина“ і „Право“. На задаток одержав Клімт 36.000 К. Тепер Клімт звернув весь задаток і заявив, що не продасть тих образів. Причина сего була та, що всі три образи Клімта виставлені у Відні, прийняті в кругах малярських з невдоволенем. Перший образ „Філософія“ появил ся в „сецесії“ в 1900 р. Критика, публіка, гумористика кинули ся на Клімта, а 70 професорів університету внесло протест против прийнятя „Філософії“ до авлі. Мимо того „Філософія“ одержала того самого року на виставі в Парижі золотий медаль. За рік появил ся другий образ „Медицина“ і викликав ще більшу бурю. Последній образ „Право“ виставив Клімт перед роком у віденськім Künstlerhaus-і, але той образ прийнято майже рівнодушно. Обиджений Клімт заявив, що не продасть образів. Міністерство просвіти відповіло, що его резигнації не прийме і жадає віддати образів. Як справа покінчить ся, поки що годі знати.

— **Напад.** На Василя Саліямона, замешкалого в селі Клепарові, напало опогди около години 10-ої вечером перед самим его мешканем кількох драбів і тяжко его покалічили ножом в плечі. Підозрілих о участь в тім нападі Михайла Свата і Стан. Калінгера арештувала жандармерія.

— **Значна крадіж.** В почи з 13 на 14 с. м. украдено в Мостисках п. Генрикови Міллерови, посесорови, пару темпогідних коний зі звідками на чолі разом з полукішковым возом. Загальна шкода виносить 1.200 корон.

— Ви маєте чоло мені говорити, що є такий пан Гардонен, котрий важить ся казати, що... Де, кажете, мешкає той пан Гардонен?

Ледве почув Делянд бажану адресу, вилетів як бомба з комнати, полишаючи остовпілих обох панів в сурдутах, котрі в якийсь час дивили ся на себе, пождали, замінили кілька слів і вкінци з чувством обиди з причини такого незвичайного прийнятя тихцем винесли ся з комнати.

Коло дверей малої палати, в якій мешкав пан Гардонен, стрігив такий дивний гість як Делянд чимало перепон. Бо помимо его силування, аби заволодіти собою, або може саме задля того, впадало в очи его незвичайне роз'ярене. Але вкінци таки удалось ему дістати ся до пана Гардонена:

— Приходите певне — сказав той — яко висланник пана Делянда?...

— Я сам пан Делянд!

— Ви? Не може бути!

— Як! Я не Делянд?!

— Ні, пане, знаю на мое нещасте того, котрого імя ви собі привласнюєте. Заміна тут не можлива. Тамтой чорний, ви білявий, він має лиш вус, ви маєте й бороду, додам ще, що тамтой бовван, а вас уважаю за порядного чоловіка.

— Ну, то йде чим раз ліпше. Отже я не Петро Делянд?

— Дарма річ, пане, так дальше жартувати. Серед обставин, в яких ми находимо ся, було би незвичайно безтактно...

Крикком приманена увійшла до комнати пані Гардонен. Кождого иншого часу Делянд був би не остав холодним на вид такої хорошої і принадної женщины. Але тепер! Саме его обжадувано, що поводив ся супротив неї як чоловік без вихованя, а він бачив єї перший раз! Его гнів ще значно збільшив ся. Ко-

— **Переполох в церкві.** В місті Катеринодарі, в кубанській області в Росії, настав сімдесятьма днями в церкві Покрова Пр. Богородиці переполох, в часі котрого задушено три жінчини, а кількадесят осіб потеріло менше або більше тяжкі ушкодження тіла. Переполох настав з сліду-ючої причини: Міщанин Іван Терещенко, в паладі божевільності, вихопив з похви побіч стоячого поліціянта шаблю і кинув ся з нею на зібрану товпу. Однак его сейчас вхоплено і так етишено, що він не вспів нікого убити; але вид шаблі і дикий крик божевільного так паликав зібраних, що всі почали утікати, перевертаючи одні других і місячи їх погами. Завдяки накликуванім сьвященника, переполох вскорі втихомирив ся і годі убиті три жінчини і раниених відвезено до домів.

— **Ареншовансе.** В Тернополи велику сензацію викликало ареншовансе посесора дібр Вайсгласа з Перемилова, его жінки та економа. Причиною увязнення була драма, яка розіграла ся в родині Вайсгласів. Ув'язнений економ увів був їх 16-літню доньку, а коли нещастна не могла довше укривати наслідків, родичі хотіли затерти їх штучно. То викликало грізну недугу і Вайсгласівна, вислана до Львова, померла на клініці. Тепер прокураторія потягнула родичів та економа до одвічальності.

— **Против корсетів.** Болгарске міністерство просьвіти видало сімдесятьма розпорядженем, котрим заборонило ученицям носити корсети, під загрозомо видаленія ошірних з усіх шкіл в цілій Болгарії.

— **Самоубійство.** На плянтациях Високого Замку у Львові застрівив ся вчера по полудни Семел Хархалис, окінчений слухач прав, син міщанина з Яворова. Самоубійник стрівив собі в піднебіне. Полюшив лист до брата, фотографа. Причина самоубійства незвісна.

— **Щастя Боже!** — Високоповажаному Федорови Пасічнякови, начальникови громади в Струпкові, котрий заняв ся циро підупавшою господаркою громадскою, чого доказом есть нова церков, котра до року неначе з землі выросла. Желая кождей громаді такого начальника. *Неструпківский.*

## Телеграми.

**Будапешт 15 цвітня.** Палата послів по короткій дискусіи приняла внесене Етвеша о висказаню недовіря правительству за події з дня 18 падолиста.

**Баку 15 цвітня.** Стверджено тут з случаі холери; 1 з них закінчив ся смертю.

**Льондон 15 цвітня.** До „Daily Telegr.“ доносять з Токіо: Вей губернатори полудневних хінських провінцій побережних одержали приказ, щоби рішучо спротивили ся евенчуальним змаганям Росиян зробити з хінських портів підставу для операций своєї флоты. — Панцирник „Варяг“, котрий в лютім минушого року Росияни затопили в Чемульпо, есть вже направлений і мабуть дня 19 с. м. буде міг вишлети з порту.

**Петербург 15 цвітня.** Як зачувати, есть намір укінчити в слідуючим тиждени в ступні роботи до виконаня царского указу з 3 марта, а вислід їх буде предложений раді міністрів. Рада міністрів наміряе залагодити справу ще перед сьвятами.

**Тифліс 15 цвітня.** В Єлісаветполи були розрухи. Товпа відгрожуwała ся, що буде кидати не каменями, але бомбами і знищить телеграфі. На двірци страйкує около 1000 робітників. Комунікація товарова здержана. Управитель руху загрозив страйкуючим, що їх відправить і віддасть під суд войсковий.

**Сайгон 15 цвітня.** Російский корабель шпитальний „Оред“ був тут через цівтора дня і забрав 900 тон вугля, ередствя поживи, ліки і кілька французеских лікарів. Сі послідні говорили, що цілію російской флоты есть Владивосток.

— **Ціна збіжа у Львові** дня 14 цвітня. Ціна в коронах за 50 кільо у Львові. — Пшениця 8·40 до 8·60; жито 6·25 до 6·50; овес 7·30 до 7·60; ячмінь пашний 6·75 до 7·25; ячмінь броварний 7·30 до 7·75; ріпак 11·25 до 11·50; льнянка — до — горох до вареня 7·75 до 10—; вика 11— до 12·50; бобик 7·50 до 8—; гречка 8·75 до 9·50; кукурудза нова 8·50 до 8·76; хміль за 56 кільо — до —; конюшина червона 55— до 80—; конюшина біла 45— до 65—; конюшина шведска 65— до 80—; тимотка 25— до 30—.

Нежда господни на смьлє  
може пшати ся добром кавом.

**Катрайнера**  
Кнайпа солодовой кавы  
не повинно вь жаднонь  
домовствє забракнути.

Жадати вьравно лише оригінальних  
важкених пакєтєв, а не купо-  
вати, що янє допакують.

10 1 1905

За редакцію відповідає: Адам Креховецки.

ли пані Гардонен дізнала ся, о що розходить ся, потвердила в цілій повни висказ свого мужа.

Делянд не був Деляндом!...

Однак певним було і то виявляло ся від секунди до секунди все яснійше, що чоловік, якого пані і пан Гардонен перед собою бачили, був близький розпуки. Занепокоєні гадали, що мають до діла з божевільним. Однак хтось прислухував ся тому всьому як німий сьвідок: то була панна Люциля Кляран, рідна сестра пані Гардонен, прехороша, молода вісімнайцятьлітна дівчина.

— Вийдіть — сказала тихо до збентеженої пари — і позвольте мені з ним розмовити ся.

Коли Люциля лишила ся сама з страшним повістеписателем, відозвала ся певним голосом:

— Пане Делянд!

Він поглянув на неї, здивований, що хтось назвав его тим іменем, що було его власне, а котрого ему відмавляли, і сказав:

— Отже хоч ви одні, ви не прилучаете ся до змови і узнаєте мене.

— Очевидно що знаю пана Петра Делянда, бо читала его послідну повість „Роман молодої дівчини“. Коли-б я мала на тільки смілости, я написала би до него! Кілько сльоз я пролила!

— Гадаєте, пані!...

— Ох! Солодіє сльози! То дивно, що мужчина може так добре знати, що діє ся в найталійнішій кутику нашої душі. Там тільки тонких, тільки правдивих відтінній душі. Аби бути так інтелігентним, треба бути благородним!...

Розпочата в той спосіб розмова вела ся довго і ставала чим раз більше сердечною. Зачудований, одушевлений тим, що найшов у молодой дівчини тільки вільнодумности, тільки правдивого чувства та тільки поетичної при-

нади, сполученої із здоровим розумом, бачучи перед собою ту саму дівчину, яку описав в своїй книжці, а гадав, що видумує ідеальний образ, Петро Делянд навіть не замівив, що час минав. Аж его товаришка звернула его увагу на то.

— Тепер, пані, заки позволите мені відійти, пояснить мені ту загадку, яка привела мене сюди, чого я тепер вже не жалую, бо тій обставині завдячую ту привітність, що міг вас пізнати.

— Добре, пане! Однак я буду в великім клопоті. Бо, коли ви дійсно Петро Делянд — а о тім не можу сумнівати ся — то справа представляє ся ще більше замотаною і темною як перше. Тількиж коли ви хочете, я постараю ся роз'яснити єї. Прийдіть знов завтра... Він прийшов знова слідуячого дня.

І приходив від тепер кожного дня.

\* \* \*

Минув вже місяць від того часу, коли Петро Делянд одержав такий лист:

„Дорогий Друже! Я постановив признати ся перед Тобою в чімсь, що я відкладав з дня на день. Я супротив Тебе дуже багато завинив. А радше було то найнеімовірніше помтане обставини. Отже дізнай ся, що я мав запросити Тебе на снідане в імени одной дуже доброй лише трохи забобонной пані, аби доповнити число гостей до чотирнайцять. Але шо я Тебе не застав дома, зродила ся в мойй голові шалена гадка. Ти знаєш мене. Такі гадки переводжу я в діло найскорше. Отже я привів до тої пані когось і представив его за Тебе.

..Ледве то стало ся, зрозумів я цілу шаленість того, що я зробив. Було вже за пізно. Чи я мав до діла з дураком, чи сьміхованцем? На всякий спосіб в твою шкіру вліз фальшивий Делянд. Він говорив багато, обіцював свою поміч, величав ся.

Як довго ще розходило ся лиш о нерозважній обіцянкі і трохи за сьміливу бесіду, не можна було ще надто жалувати ся. Але по сніданю стало ся гірше!...

Ах, друже, яку худобину підшив я під Твое імя! Чи він може за багато вишв при знаменитім сніданю пані Марїте? Чи ударила ему до голови страшна спеса то дня?

То певне, що того пополудня стали ся в огороді такі річи, на яких опис я не важу ся, бо не маю Твого повістеписательского таланту. Пані Гардонен, що чула себе обидженою, прикликала свого мужа, котрий по дуже горячий суперечці присяг, що на другий день ціпле писателеви Петрови Деляндови своїх сьвідків.

Є лиш один писатель Петро Делянд. А то Ти! Що мені було робити? Дати Тобі знати? Мені видало ся ліпшим не рушати тої справи і ждати, аж похибка сама з себе пояснить ся. Щарієть Твого зачудованя мусіла бути найліпшим доказом Твоеї невинности!...

Однак я дрожу на згадку тих неприємностей, які я міг тобі наробити. Простиж мені і даруй. Чиж я до кінця життя полишу ся нещасливим легкодухом?

Що я зробив, мій Боже!

Відповідь не дала довго на себе ждати. Она мієтила слідуячі прості слова:

„Ти став причиною моего щастя. Я не бив ся з паном Гардонен. Пані Гардонен не гвіав ся на правдивого Делянда, бо я за чотирнайцять днів жєню ся з єї рідною сестрою. Тобі прощає ся, бо каєш ся. Але Ти винен мені відплату: прошу Тебе на сьвідка моего вінчаня з панною Люцилею Кляран“.

— Уф! — відітхнув маляр. — То вінчане коштувало мене багато клопоту! Дивно, як можна зробити людям прислугу — не хотячи того.

Обширну брошуру  
**О ТРУСКАВЦІ**  
 висилає на жадане  
 ЗАРЯД.

в 1 сезоні т.с. від 15 мая  
 до 30 червня і в 3 від  
 1 до 30 вересня  
 о 30% дешевше.

## В ТРУСКАВЦІ

Лічить ся з незвичайним  
 результатом:

Початок сезону 15-го мая.  
 Кінець 30-го вересня.

Ревматизм, подагра, пісок  
 нирковий, товстість, астма,  
 ісхіяс, слабости жіночі, не-  
 дуги серця і жолудка.

Лікарі заведеня: Ціс. рад. др. Е.  
 Крижановский з Бучача і др. Т.  
 Прашіль зі Львова ул. Голубина 6.



## МИЛО ШИХТА

„Олень“

Знаки охоронні

„Ключ“



Найліпше, най-  
 видатнійше,  
 а тим самим  
 найдешевше  
 мило без всяких  
 шкідних  
 домішок.



**Всюди до набутя.**

Купуючих просить ся о звернене уваги на напис:  
 „ШИХТ“, що єсть на кожній штуці мила, як  
 також на один з наведених охоронних знаків.



Повне переконанє, що антикаря  
**Тірого бальсам і центофолії масть**

ві всіх внутрених терніях, і нфлюенци,  
 катарях, корчах, ріжнородних запаленях,  
 ослабленях, забуренях в травленю, рапах,  
 при всяких ушкодженнях тіла і т. д. і т. д.

Кожний при замовленю бальсаму або на  
 спеціальне жаданє дістаєє гратіє книжочку  
 з тисячами оригінальних подяк яко домовий  
 порадник. — 12 малих або 6 подвійних  
 флашок бальсаму коштує 5 корон, 60 малих або 30 подвій-  
 них флашок 15 корон. — 2 флашони масть центофолії 3-60  
 К франко разом з онакованем.

Прошу адресовати:

**Apotheker A. Thierry in Pregrada  
 bei Rohitsch.**

Тих, котрі наслідують і перепродують фальсифікати,  
 будемо судово потягати до відвічальности.

Головний склад для Львова: С. Гай і Ж. Рукер.

## БІЛЕТИ ІЗДИ

на всі залізницї **краєві і заграничні**  
 продає

Агенція залізниць держ. Ст. Соколовського,  
 Львів, Пасаж Гавсмана ч. 9.



Артистичний Заклад ритовничий

**МАКСИМА ГЛЯЗЕРМАНА**

Львів, ул. Сикстуска ч. 17,

виконує густові і дешеві штампілї кавчукові  
 і металеві для урядів парохіальних, громад і  
 читалень; таблиці металеві, вилівані нумери  
 домів, таблиці надгробні, відзнаки для сторожи,  
 марки до печатаня, кліші до пльомбованя мяса  
 і т. д., склад руских друкарень кавчукових і  
 фарб до штампілїв.

# Головна агенція дневників

## СТ. СОКОЛОВСКОГО

у Львові, пасаж Гавсмана ч. 9,

приймає пренумерату і оголошеня до всіх днев-  
 ників краєвих і заграничних.

До „Народної Часописи“ і „Газети Львівської“ може  
 приймати оголошеня виключно лиш ся агенція.